ST. CLEMENT PARISH ✞ PAROISSE ST-CLEMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✞ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Archdiocese of Ottawa-Cornwall / Archidiocèse d'Ottawa - Cornwall



FEAST OF ALL SAINTS

LA TOUSSAINT

November 1st, 2026 / le 1er novembre, 2026



"Blessed are the clean of heart; for they shall see God." (Matthew 5:8)

« Bienheureux ceux qui ont le coeur pur, car ils verront Dieu. »

(Mathieu 5, 8)

St. John Chrysostom - *By the pure are here meant those who possess a perfect goodness, conscious to themselves of no evil thoughts, or again those who live in such temperance as is mostly necessary to seeing God according to that of St. Paul, Follow peace with all men, and holiness, without which no man shall see God. For as there are many merciful, yet unchaste, to shew that mercy alone is not enough, he adds this concerning purity.*

St-Jean Chrysostome - *Les coeurs purs dont parle ici le Sauveur sont ceux qui ont toutes les vertus et n'ont à se reprocher aucun mal, ou bien ceux dont la tempérance réprime les désirs sensuels, vertu absolument nécessaire pour voir Dieu, selon ces paroles de saint Paul: «Efforcez-vous d'avoir la paix avec tout le monde, et de vivre dans la sainteté, sans laquelle personne ne peut voir Dieu» (He 12,14). Il en est beaucoup, en effet, qui sont miséricordieux, mais qui se livrent à l'impureté, et le Sauveur, pour leur montrer que la miséricorde ne suffit pas, exige de plus cette pureté du coeur.*

QR Code:
Donate to the Parish
Faites un don à la Paroisse

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5
☎ (613) 565-9656
Mon. - Fri. / lun. - ven. 9:00 - 15:00
www.stclement-ottawa.org
e-mail: office.st.clement@rogers.com

Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Secretary / Secrétaire:	Pierre Caron	(613) 565-9656 ext.2	*office.st.clement @ rogers.com*
Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP *(Pastor / Curé)*	(613) 565-9656 ext.3	*pastor.st.clement @ rogers.com*
	Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP *(Assistant / Vicaire)*	(613) 565-9656 ext.5	*mpinhosousa @ fssp.eu*
	Fr. Matthew Jagas, FSSP	(613) 565-9656 ext.6	*fr.m.jagas @ gmail.com*

Parish Schedule ✞ Horaire paroissial

Date	Time | Heure	Intentions & Events | Activités
Sunday | Dimanche 01.XI.2026 **ALL SAINTS** **LA TOUSSAINT** 	**8:00 a.m.** **10:30 a.m.** **5:30 p.m.**	RIP Ann Marie Costello by Stephanie Costello RIP Emelda Perryman by Henri Santos Pro Populo
Monday | Lundi 02.XI.2026 **All Souls'** **Les fidèles défunts** 	**7:00 a.m.** **11:00 a.m.** **7:30 p.m.**	RIP Souls in Purgatory by Camille Momy RIP Elmer Deprey by St. Clement K. of C. RIP All the Faithful Departed / Tous les défunts
Tuesday | Mardi 03.XI.2026 **Feria** **De la férie**	**7:00 a.m.**	RIP Marie-Claire Pereira by Ralph Pereira
Wednesday | Mercredi 04.XI.2026 **St. Charles Borromeo, Bishop** **St-Charles Borromée, évêque**	**7:00 a.m.** **1:00 p.m.** **7:30 p.m.**	RIP Léo Joseph Fénélus par Charles W. Fénélus *Funérailles Mme Rita Normand* RIP Lyall Edward Molleken by Mark Molleken
Thursday | Jeudi 05.XI.2026 **Feria** **De la férie**	**7:00 a.m.**	RIP Jim Etmanski by Monica Robidoux
Friday | Vendredi 06.XI.2026 **Feria** **De la férie**	**7:00 a.m.** **7:30 p.m.**	RIP Anita Belanger by John & Liz Fennelly Remerciement à N.-D. du Perpétuel Secours par T. N.
Saturday | Samedi 07.XI.2026 **Feria** **De la férie**	**7:00 a.m.** **9:00 a.m.** *3:30 p.m.*	RIP Stéphane Bujold by Charles & Kathleen Lemieux RIP Frank Duff by the Legion of Mary *Confessions*
Sunday | Dimanche 08.XI.2026 **Fifth Sunday after Epiphany** **5e dimanche après l'Épiphanie**	**8:00 a.m.** **10:30 a.m.** **5:30 p.m.**	Pro Populo RIP Maureen Murray by Emily Hicks RIP Richard Cafferty by Jacques & Jean Chevrier

Collection / Offerings ✞ Quête / Offrandes

Sunday, October 25th / le dimanche 25 octobre

Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires'	**$ 7,204.75**
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	**$ 665.00**
e-Transfer & Canada Helps / e-Transfer & CanaDon	**$ 2,071.60**
PAD / DPA	**-**
New Roof / Nouveau toit	**$ 375.00** (Total received / total reçu **$ 490,563.98**) Goal / But: $ 533,939

May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.	*Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.*
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	***Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !***

Please pray for the sick of our parish ✞ Prions pour nos malades de notre Paroisse

RIP Rita Normand, Wlodek Milejski, Roland Paradis, Philomène Makolo, Anne-Marie Jean-François, Patrick Ouimet, Kazimiera Rytwinski, Lucie Cabana, Marielle Smith, Bibiane Falkenberg, Francis Suhubiette, Shannon Charlebois, Danielle Desmarais, Jean Lafleur, Leslie Watts, Claude Bruyère, Linda Rangongo, Darryl Chiarelli, Michaela Fong, Chris Finnerty, Marie Archambault, Laurette Hermeston, Micheline Mikhaël, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, Miloslav Bosak, Robert Charlebois, Cordelia Daniels, Liette Deault, Beryl Devine, Ann Eady, Anne Essiambre, Dr. Marie-Jeanne Ferrari, Simone Gingras, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Danny Beauchamp, Marie-Ange Jobin, Guy Larivière, Laura-Lynn McPherson, Marianne Mikhaïl, Andrew Noden, Michael O'Meara, Jean Pothier, Robert Reid, Eileen Sheldrick, Doreen Sparling, Peter Stanistreet, Anne-Marie Genest.



ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
1st Friday Adoration Friday, November 6th - Please sign-up at the entrance. *"Could you not watch one hour with me?"* 	**Adoration du 1e vendredi 6 novembre** – Inscrivez-vous à l'entrée. *«Vous n'avez pas pu veiller une heure avec Moi?»*
Funeral – We regret to announce the passing of Rita Normand, mother of Serge Putbrese. Her funeral Mass will be held at St. Clement's this Wednesday, November 4th at 1pm. RIP.	**Funérailles –** Nous regrettons de vous annoncer le décès de Rita Normand, mère de Serge Putbrese. Ses obsèques auront lieu à St-Clément ce mercredi, le 4 novembre à 13 h. RIP.
All Souls Day – High Mass on Nov. 2 at 7:30pm, offered for all the faithful departed. Three consecutive Low Masses at 7am and three more at 11am, with distribution of Holy Communion *only at the first Mass* in each series. Each priest is permitted to offer up to three Masses on this day for the Holy Souls in Purgatory. May they rest in peace.	**Jour des défunts –** Grand-messe le 2 nov. à 19 h 30, offerte pour tous les fidèles défunts. Trois messes basses consécutives à 7 h, et encore trois autres à 11 h, avec la communion des fidèles *seulement à la première messe* dans chaque série. Chaque prêtre a le droit d'offrir jusqu'à trois messes en ce jour pour les âmes du purgatoire. Qu'ils reposent en paix.
Offerings for the deceased - Envelopes are available at the back entrance for you to write the names of up to ten deceased. Free-will offering, which supports the parish. All the names will remain in the sanctuary to be prayed for throughout the month of November. RIP.	**Offrandes pour les défunts –** Nous avons des enveloppes aux entrées arrière pour que vous puissiez y inscrire les noms de dix défunts au maximum. Votre don libre sera au profit de la paroisse. Tous les noms resteront dans le sanctuaire afin que l'on prie pour eux tout au long du mois de novembre. RIP.
Tip Tap Machine - For parishioners who don't have cash on hand but who would like to use a debit / credit card or NFC for donations on Sundays, we have now a Tip-Tap machine on the wall at the entrance, by the right side door. You can contribute **$20** per tap and use the QR Code to register for a tax receipt. You may also go to our website to make a credit card donation via the Canada Helps platform using the other QR Code on the poster there. May God bless you for your contributions to the parish.	**Terminal Tip-Tap** - Pour les paroissiens qui n'ont pas d'argent liquide mais qui souhaitent faire un don le dimanche par carte de débit/crédit ou NFC cellulaire, nous avons installé un terminal Tip-Tap sur le mur à l'entrée, près de la porte de droite. Vous pouvez faire un don de **20 $** par transaction et utiliser le code QR pour obtenir un reçu fiscal. Ou vous pouvez vous rendre sur notre site web pour faire un don sur la plateforme CanDon par l'autre code QR indiqué sur l'affiche à côté. Que Dieu vous bénisse pour vos contributions à la paroisse.
Coat Distribution - Throughout November, The Knights of Columbus will be distributing brand new winter coats to any child who needs one. If you would like to sign your family up, please use this link https://www.zeffy.com/en-CA/ticketing/coats-for-kids-sign-up or email Stecklenathan@gmail.com.	**Distribution de manteaux -** Tout au long du mois de novembre, les Chevaliers de Colomb distribueront des manteaux d'hiver neufs à tous les enfants qui en ont besoin. Si vous souhaitez inscrire votre famille, veuillez cliquer sur ce lien : https://www.zeffy.com/en-CA/ticketing/coats-for-kids-sign-up ou envoyer un courriel à stecklenathan@gmail.com.
Used Book Sale! – Nov. 1 and 8 after Sunday Masses in St. Patrick House (beside the church) where our parish bookstore is now located. Also, the store is now open every Sunday after the 10:30 Mass. Look for the sign outside. We are seeking a **volunteer** to assist after the 8:00 am Sunday Mass in St Patrick House If you would like to offer your time or learn more, please contact harrisonfern@gmail.com.	**Vente de livres d'occasion !** – Les 1er et 8 nov., après les messes, à la Maison Saint-Patrick (à côté de l'église), où se trouve désormais la librairie de notre paroisse. La librairie ouverte tous les dimanches après la messe de 10 h 30. Repérez le panneau à l'extérieur. Nous recherchons **un(e) bénévole** pour nous aider après la messe de 8 h à la Maison St-Patrick. Si vous souhaitez donner un peu de votre temps ou en savoir plus, veuillez contacter harrisonfern@gmail.com.
Ticket Sales: Annual Parish Dinner –Tickets are on sale on the parish website! **November 1st (today) is the last day for the early bird price.** Space is limited. Our keynote speaker is **Brian Holdsworth**, with guest of honour **Fr. Josef Bisig**, FSSP co-founder. To assist with the parish dinner please contact Monik at labnadfamily@gmail.com. If you have any questions, please write to council-conseil@saintclement.ca.	**Vente de billets : Souper paroissial annuel** – Les billets sont en vente sur le site web de la paroisse ! **Le 1er novembre (aujourd'hui) est le dernier jour pour acheter à un taux réduit.** Les places sont limitées. Le conférencier sera **Brian Holdsworth,** avec **l'abbé Josef Bisig**, co-fondateur de la FSSP comme invité d'honneur. Pour aider lors de l'événement, veuillez contacter Monik à l'adresse labnadfamily@gmail.com. Si vous avez des questions, veuillez écrire à council-conseil@saintclement.ca.
33-Day Preparation to the Consecration to Saint Joseph December 10 2026 - Anyone interested in doing the 33-Day preparation as per Father Calloway's book, can find signup sheets at the back of the church. A family edition of the book is also available which includes a calendar with stickers to aid in the journey. There will be a discussion group in English every Sunday from November 8 to December 6 at 1pm in the basement of St. Patrick House. If you have any questions please email Dorice Caissie at ConsecrationStJosephOttawa@protonmail.com.	**33 jour de préparation à la consécration à saint Joseph 10 déc. 2026 -** Quiconque qui est intéressé de faire la préparation à la consécration à saint Joseph de 33-jour du père Calloway, peut trouver les feuilles d'inscription à l'arrière de l'église. Une version familiale du livre est aussi disponible avec un calendrier et des auto-collants (en anglais seulement). Il y aura un groupe de discussion en français les samedis à 13h00, s'il y a assez d'inscription. Le groupe se réunira à partir du 7 nov. jusqu'au 5 déc. au sous-sol de la maison St-Patrick. Si vous avez des questions s-v-p contactez Dorice Caissie au courriel à gauche.
Capital Campaign for a Parish Hall - We have received $ 662,844 in pledges & donations. Our goal is $900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%) ! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or by email to info@saintclement.ca .	**Campagne la salle paroissiale -** Nous avons reçu 662,844 $ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 $. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13 %) ! Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info@saintclement.ca .
Ukrainian War Requiem - Wednesday, November 11 at 7:00 p.m. at the Carleton Dominion-Chalmers Centre (290 Lisgar Street). The performance will feature a choir of over 50 performers, including Catholic priests and deacons. Visit www.axiosmensensemble.com for tickets.	**« Ukrainian War Requiem » -** Le mercredi 11 nov. à 19 h au Carleton Dominion-Chalmers Centre (290, rue Lisgar). Le spectacle mettra en scène une chorale de plus de 50 artistes, parmi lesquels des prêtres et des diacres catholiques. Rendez-vous sur www.axiosmensensemble.com pour acheter vos billets.
St. Nicholas Fair - Academia Stella Maris invites you to its St. Nicholas Fair on Saturday, December 5, at 12:30 p.m. at Resurrection of Our Lord Parish. Enjoy a family-friendly concert of Advent and Christmas music and a Christmas market. Tickets: $10 per person or $35 per family: https://www.zeffy.com/en-CA/ticketing/asm-2026-st-nicholas-fair	**Foire St-Nicolas -** Academia Stella Maris vous invite à sa Foire de la Saint-Nicolas, le samedi 5 décembre, à 12 h 30, à la paroisse Resurrection of Our Lord. Au programme : concert familial de chants de l'Avent et de Noël, et marché de Noël. Billets : 10 $ par personne ou 35 $ par famille : https://www.zeffy.com/en-CA/ticketing/asm-2026-st-nicholas-fair
Pro-Life Message - Saint Mother Teresa of Calcutta said – to the leaders of political communities: *'If we let a mother kill the fruit of her womb, what is left to us? It is the principle of abortion that endangers peace in the world'*. There can be no true peace without respect for life, especially if it is innocent and defenseless as is that of the unborn child.	**Message pro-vie** - Sainte Mère Teresa de Calcutta a déclaré, s'adressant aux dirigeants des communautés politiques : *« Si nous laissons une mère tuer le fruit de ses entrailles, que nous reste-t-il ? C'est le principe de l'avortement qui met en danger la paix dans le monde »*. Il ne peut y avoir de véritable paix sans respect de la vie, surtout lorsqu'elle est innocente et sans défense, comme celle de l'enfant à naître.

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:00 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
5:30 p.m. Low Mass

Weekdays (*subject to change - check bulletin):

Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.
Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
Tuesday & Thursday - 7:00 a.m.
Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions :
- 30 minutes before every Mass (including weekdays).
- Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Exposition and Benediction :
- **First Fridays:** Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m.
- **First Sundays:** Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.

Fatima Devotions (May to October)
Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.

Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.

BAPTISMS AND MARRIAGES
Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES
Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h00 Messe basse
10h30 Grand-messe
17h30 Messe basse

En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) :

lundi - 7h00 & 9h00
mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30
mardi et jeudi - 7h00
samedi - 7h00 et 9h00

Confessions
- 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).
- les samedis de 15h30 à 16h30.

Exposition et Bénédiction :
- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30.
- **Premier dimanche du mois:** Bénédiction après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)
Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.

Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.

BAPTÊMES ET MARIAGES
Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES
Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

St. Clement Choir / Chorale St-Clément :
Emilie Maunder: stclementchoirottawa @ gmail.com
Practices/Pratiques:
Every Thursday at 7:00 p.m. / Tous les jeudis à 19h00

Organist / Organiste :
Jean-François Gariepy: jeangrp @ outlook.com

Altar Servers / Servants de messe :
Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa @ fssp.eu

St. Clement Bookstore / Librairie St-Clément :
Contact: Fernande Harrison: harrisonfern @ gmail.com

St. Clement Young Adults / Jeunes adultes St-Clément :
Contact: Clarissa Pacheco: stclementyag @ gmail.com

Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb :
Contact: Nathan Steckle: stecklenathan @ gmail.com

Legion of Mary / Légion de Marie :
President / Président – Maximiliano Suarez Araneda:
weeee5109 @ gmail.com
Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory
Réunions tous les mercredis à 17h45 au vieux presbytère Ste-Anne

Seven Sisters Apostolate / Apostolat des Sept Soeurs :
Contact: Claire Labrosse - cmlabrosse @ gmail.com
Heure sainte pour nos prêtres / Holy Hour for our priests

Domus Christiani :
Contact: Ian Gallagher: ichbinian @ gmail.com

Instagram : @stclement.fssp

PARISH COUNCILS - CONSEILS PAROISSIAUX

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP) Chair / Président: Ian Gallagher council-conseil@saintclement.ca
Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT) Chair / Président: John Fennelly fennelly1189 @ gmail.com

FSSP CANADA OFFICE ✠ BUREAU CANADIEN DE LA FSSP

☏ 613-567-0287 | www.fssp.ca | fsspcanada@gmail.com